



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2018 m. gegužės 31 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2018/0190 (COD)

9170/18
ADD 1

LIMITE

DIGIT 103
CONSOM 149
TELECOM 148
CULT 71
AUDIO 39
CADREFIN 55
RELEX 486
IA 162
CODEC 819

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2018 m. gegužės 30 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI-MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2018) 366 final ANNEXES 1 to 2
Dalykas:	Pasiūlymo dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO dėl programos „Kūrybiška Europa“, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1295/2013, PRIEDAI

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2018) 366 final ANNEXES 1 to 2.

Pridedama: COM(2018) 366 final ANNEXES 1 to 2



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2018 05 30
COM(2018) 366 final

ANNEXES 1 to 2

PRIEDAI

prie

pasiūlymo dėl

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO

**dėl programos „Kūrybiška Europa“, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES)
Nr. 1295/2013**

I PRIEDAS

Papildoma informacija apie finansuojama veikla

1. PAPROGRAMĖ KULTŪRA

4 straipsnyje nustatytų Programos paprogramės KULTŪRA tikslų siekiama toliau nurodytais veiksmais:

Horizontalieji veiksmai:

- (a) bendradarbiavimo projektai;
- (b) kultūros ir kūrybos sektorių organizacijų iš įvairių šalių Europos tinklai;
- (c) visos Europos masto kultūros ir kūrybos platformos;
- (d) menininkų ir kultūrinės ir kūrybinės veiklos vykdytojų judumas;
- (e) parama kultūros ir kūrybos sektorių organizacijoms tarptautinio masto veiklai vykdyti;
- (f) kultūros srities politikos formavimas, bendradarbiavimas ir įgyvendinimas, be kita ko, teikiant duomenis ir keičiantis geriausią patirtimi ar vykdamant bandomuosius projektus.

Veiksmai atitinkamuose sektoriuose:

- (a) parama muzikos sektoriui: įvairovės, kūrybiškumo ir inovacijų skatinimas muzikos srityje, ypač muzikinio repertuaro platinimo Europoje ir už jos ribų skatinimas, mokymo veiksmai ir Europos repertuaro auditorijos formavimas, taip pat parama duomenims rinkti ir analizuoti;
- (b) parama knygų ir leidybos sektoriui: tiksliniai veiksmai, kuriais skatinama įvairovė, kūrybiškumas ir inovacijos, visų pirma Europos literatūros vertimas ir propagavimas Europoje ir už jos ribų, sektoriaus specialistų, autorių ir vertėjų mokymas ir mainai, šio sektoriaus tarpvalstybinio bendradarbiavimo, inovacijų ir plėtros projektai;
- (c) parama architektūros ir kultūros paveldo sektoriams: tiksliniai veiksmai kultūros paveldo ir architektūros sektoriaus veiklos vykdytojų judumui, pajėgumų didinimui, auditorijos formavimui ir tarptautinimui skatinti, „Baukultūr“ propagavimas, parama kultūros paveldo ir jos vertybių puoselėjimui, išsaugojimui ir stiprinimui, vykdamant informavimo, tinklų kūrimo ir tarpusavio mokymosi veiklą;
- (d) parama kitiems sektoriams: tiksliniai veiksmai, skirti dizaino ir mados bei kultūrinio turizmo sektorių kūrybinių aspektų vystymui, jų propagavimui ir pristatymui už Europos Sąjungos ribų.

Specialios iniciatyvos, kuriomis siekiama užtikrinti Europos kultūros įvairovės ir paveldo matomumą ir pasiekiamumą ir puoselėti kultūrų dialogą:

- (a) Europos kultūros sostinės – finansinė parama užtikrinama pagal Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. 445/2014/ES¹;

¹ 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 445/2014/ES, kuriuo nustatomi Sąjungos veiksmai, susiję su Europos kultūros sostinėmis 2020–2033 m., ir kuriuo panaikinamas Sprendimas Nr. 1622/2006/EB (OL L 132, 2014 5 3, p. 1).

- (b) Europos paveldo ženklas – finansinė parama užtikrinama pagal Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. 1194/2011/ES²;
- (c) ES kultūros apdovanojimai;
- (d) Europos paveldo dienos;
- (e) parama Europos kultūros organizacijoms, kurių tikslas – Europos piliečiams tiesiogiai teikti didelės geografinės aprėpties kultūrinės paslaugas.

2. PAPROGRAMĖ MEDIA

5 straipsnyje nustatytais Programos paprogramės MEDIA prioritetais atsižvelgiama į šalių skirtumus audiovizualinio turinio gamybos, platinimo, prieigos prie jo srityse, taip pat į atitinkamų rinkų dydį ir ypatybes; be kita ko, jų siekiama šiais veiksmais:

- (a) audiovizualinių kūrinių kūrimas;
- (b) novatoriško TV turinio ir serialų scenarijų gamyba;
- (c) reklamos ir rinkodaros priemonės (įskaitant internetines ir taikomas naudojant duomenų analizės metodus), skirtos europietiško kūrinių padėčiai, matumui, tarpvalstybinei prieigai prie jų ir auditorijos pasiekiamumui gerinti;
- (d) parama nenacionalinių Europos kūrinių pardavimui ir platinimui tarptautiniu mastu visose platformose, be kita ko, taikant kelias šalis apimančias suderintas sklaidos strategijas;
- (e) parama įmonių tarpusavio mainams ir tinklų kūrimo veiklai, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas Europos ir tarptautinio masto bendrai gamybai;
- (f) Europos kūrinių propagavimas atitinkamos pramonės renginiuose ir mugėse Europoje ir už jos ribų;
- (g) iniciatyvos, kuriomis skatinamas auditorijos formavimas ir su kinu susijęs švietimas, pirmiausia skirtas jaunimo auditorijai;
- (h) mokymo ir kuravimo veikla, skirta audiovizualinio sektoriaus veiklos vykdytojų pajėgumui prisitaikyti prie naujų rinkos pokyčių bei skaitmeninių technologijų stiprinti;
- (i) Europos užsakomosios vaizdo programų paslaugų teikėjų, kurių didelę dalį rodomų filmų sudaro kitų Europos šalių filmai, valdytojų tinklas;
- (j) Europos kino festivalių, kuriuose didelę dalį rodomų filmų sudaro kitų Europos šalių filmai, tinklas;
- (k) Europos kino teatrų, kuriuose didelę dalį rodomų filmų sudaro kitų Europos šalių filmai, valdytojų tinklas;
- (l) specialios priemonės, kuriomis prisidedama prie proporcingesnio lyčių dalyvavimo audiovizualiniame sektoriuje;
- (m) parama politiniam dialogui, novatoriškiems politikos veiksams ir geriausios patirties mainams, be kita ko, vykdant su duomenų analize susijusią veiklą ir teikiant patikimus duomenis;

² 2011 m. lapkričio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1194/2011/ES dėl Europos Sąjungos veiksmų, susijusių su Europos paveldo ženklu (OL L 303, 2011 11 22, p. 1).

- (n) audiovizualinio sektoriaus atstovų ir politikos formuotojų tarpvalstybinio masto dalijimasis patirtimi ir žiniomis, jų tarpusavio mokymosi ir tinklų kūrimo veikla.

3. TARPSEKTORINĖ PAPROGRAMĖ

6 straipsnyje nustatytų Programos TARPSEKTORINĖS paprogramės tikslų visų pirma siekiama toliau nurodytais veiksmais:

Politinis bendradarbiavimas ir informavimo veikla:

- (a) kultūros ir kūrybos sektorių organizacijų ir politikos formuotojų tarpsektorinio pobūdžio dalijimasis patirtimi ir žiniomis, tarpusavio mokymasis ir tinklų kūrimas;
- (b) analitinė tarpsektorinė veikla;
- (c) parama veiksams, kuriais siekiama skatinti tarpvalstybinį politinį bendradarbiavimą ir politikos formavimą socialinės įtraukties pasitelkiant kultūrą klausimais;
- (d) didinti žinias apie programą ir jos aprėpiamas temas, kurioms ji taikoma, skatinti piliečių įtraukimą, prisidėti prie rezultatų perkeliamumo už nacionalinės valstybės lygmens ribų.

Kūrybinių inovacijų laboratorija:

- (a) naujų kūrybos formų, apimančių skirtingus kultūros ir kūrybos sektorius skatinimas, pavyzdžiui, panaudojant naujoviškas technologijas;
- (b) novatoriškų skirtingus sektorius apimančių metodų ir priemonių skatinimas, kuriais siekiama palengvinti kultūros ir kūrybos objektų (tarp jų – kultūros paveldo) platinimą, propagavimą ir piniginių įvertinimą bei prieigą prie jų.

Informavimo apie Programą biurui:

- (a) Programos propagavimas nacionaliniu lygmeniu ir informacijos apie įvairaus pobūdžio finansinę paramą, teikiamą įgyvendinant Sąjungos politiką, teikimas;
- (b) tarpvalstybinį įvairių pagal programą remiamų politikos sričių ir sektorių specialistų, institucijų, platformų ir tinklų bendradarbiavimo skatinimas;
- (c) pagalba Komisijai, siekiant užtikrinti tinkamą informacijos apie Programos rezultatus ir poveikį perdavimą piliečiams ir jos sklaidą;

Kompleksinė veikla, kuria remiamas žiniasklaidos sektorius:

- (a) su struktūriniais pokyčiais susijusių problemų, su kuriomis susiduria žiniasklaidos sektorius, sprendimas ir įvairios ir pliuralistinės žiniasklaidos aplinkos stebėseną;
- (b) parama siekiant užtikrinti aukštus žiniasklaidos produkcijos standartus, skatinant bendradarbiavimą, tarpvalstybinę bendradarbiaujamąją žurnalistiką ir turinio kokybę;
- (c) gebėjimo naudotis žiniasklaidos priemonėmis skatinimas, siekiant piliečiams padėti susidaryti kritinį požiūrį į žiniasklaidą.

II PRIEDAS

Rodikliai

PAPROGRAMĖ KULTŪRA

Tarpvalstybinių partnerystės ryšių, užmegztų gavus paramą pagal Programą, skaičius ir mastas
Menininkų, kultūros ir (arba) kūrybos sektoriaus veikėjų (geografinis) judumas už savo valstybės ribų, gavus paramą pagal Programą, pagal kilmės šalį
Asmenų, turinčių prieigą prie Europos kultūros kūrinių ir kūrybinių darbų, sukurtų gavus paramą Pagal programą, įskaitant kūrinius, sukurtus kitose šalyse, skaičius
Projektų, skirtų palankių sąlygų neturinčių asmenų, visų pirma nedirbančio jaunimo ir migrantų grupėms, kuriems suteikta parama pagal Programą, skaičius.
Pagal Programą paremtų projektų, kuriuose dalyvavo trečiųjų valstybių organizacijos, skaičius.

PAPROGRAMĖ MEDIA

Asmenų, turinčių prieigą prie Europos audiovizualinių darbų, sukurtų kitose šalyse ir paremtų pagal Programą, skaičius
Pagal Programą paremtos mokymosi veiklos dalyvių, nurodžiusių, kad patobulino savo gebėjimus ir padidino savo galimybes įsidarbinti, skaičius
Bendros gamybos kūrinių, sukurtų gavus paramą pagal Programą, skaičius ir biudžetas
Asmenų, kuriems suteikta informacija svarbiose rinkose vykdant verslo verslui informacinę veiklą, skaičius

TARPSEKTORINĖ PAPROGRAMĖ

Užmegztų tarpvalstybinių partnerystės ryšių (sudėtinis rodiklis, taikomas kūrybinių inovacijų laboratorijų ir žiniasklaidos veiksams) skaičius ir mastas
Renginių, kuriuos surengė informavimo apie Programą biurai Programai propaguoti, skaičius